



ÖSTERBOTTEN

Någon har kallat Österbotten "Finlands Ungern" och likheterna äro verkligen slående. Samma ändlösa vidder möta oss på Ungerns pusta som på Österbottens milsvida slätter, lika fruktbar jord, som ungarerna så hängivet bruka, förser Österbotten och största delen av Finland med bröd, och samma frihetslängtan som i alla tider besjä-



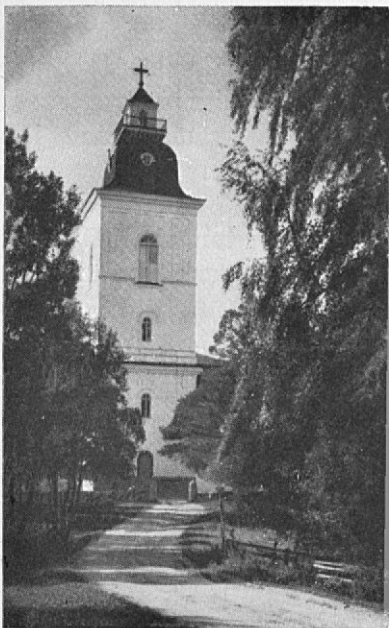
Öster-
botten - ett
»Finlands»
Ungern».

Foto
Lauri Huhtala.

lat Ungerns magyarer har vuxit sig sällsynt stark hos den österbottenska odal mannen. Och liksom ungrarna med pietet ha fasthållit vid fädrens bruk i dräkter och seder, så se vi ännu i dag t. ex. Tjockborna gå omkring i sina färgrika bygdedräkter och finna på alla områden hurusom fädrens tro och gärningar respekteras och inverka på österbottningen av i dag. Och liksom Ungern har en rik historia, så äger Österbotten, som inget an-

Utanför Vasa ligger det minnesomflutna Korsholm vittnande om kamp för kristendom och rätt. Kyrkoruinerna minna om den stora branden, olycksdagen den 3 augusti 1852, som dock skonade Gustav III:s hovrätt, numera en av landets vackraste kyrkor.

Foto K. Nyberg.



*»Och sakta från fjärran,
likt långväga bud
vi hörde de tystnade
klockornas ljud.*

*Vi hörde dem klinga sin
klagande sång —
då reste sig staden, som
stått här en gång,
den längesen brunna, ur
gravar och grus,
med skinande tornspets
bland flöjlar och hus.»*

*(Hjalmar Procopé:
Korsholm.)*





*Kyttlandsbruket fortlever ännu och över slätten vilar som-
mardagar den vita kyttlandsröken stämningsfull och lugn
och dess säregna doft gör sig överallt förnimbar.*

Foto Samuli Paulaharju.

nat landskap i hela Finland så äro-
rika hävder, att den som vill göra
sig förtrogen med Finlands öden
främst måste lära känna Österbot-
ten.

Och då Du kommer till Österbot-
ten, skall Du se att detta påstående
verkligen är sanning. Du skall lära

*Tjockbon vill ej gå klädd i »krims-krams», utan använder
fortfarande de gamla, rejäla folkdräkterna också i var-
dagslag. En grupp små, söta tjocklickor ha här fångats
av fotografen.*

Foto Arne Appelgren.





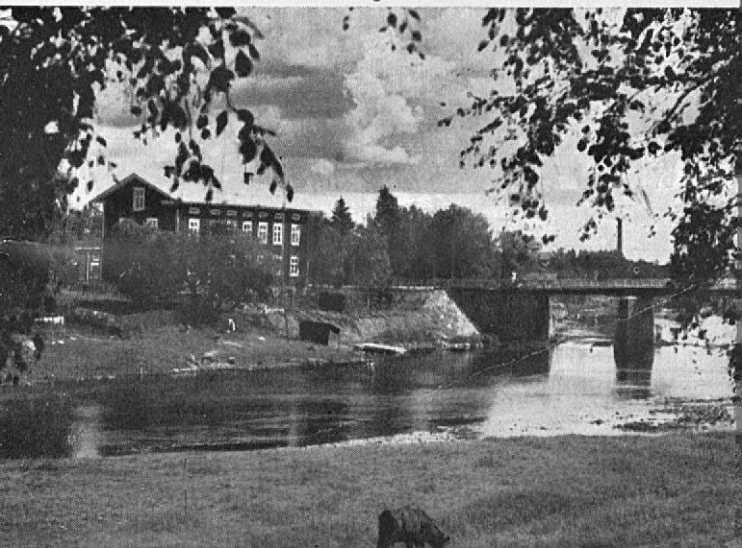
Österbottnisk hemflit är vida känd, här smides knivar, knytes ryor och väves, och alstren gå långväga utom landets gränser. En kyrollicka sitter här vid sin vävstol.

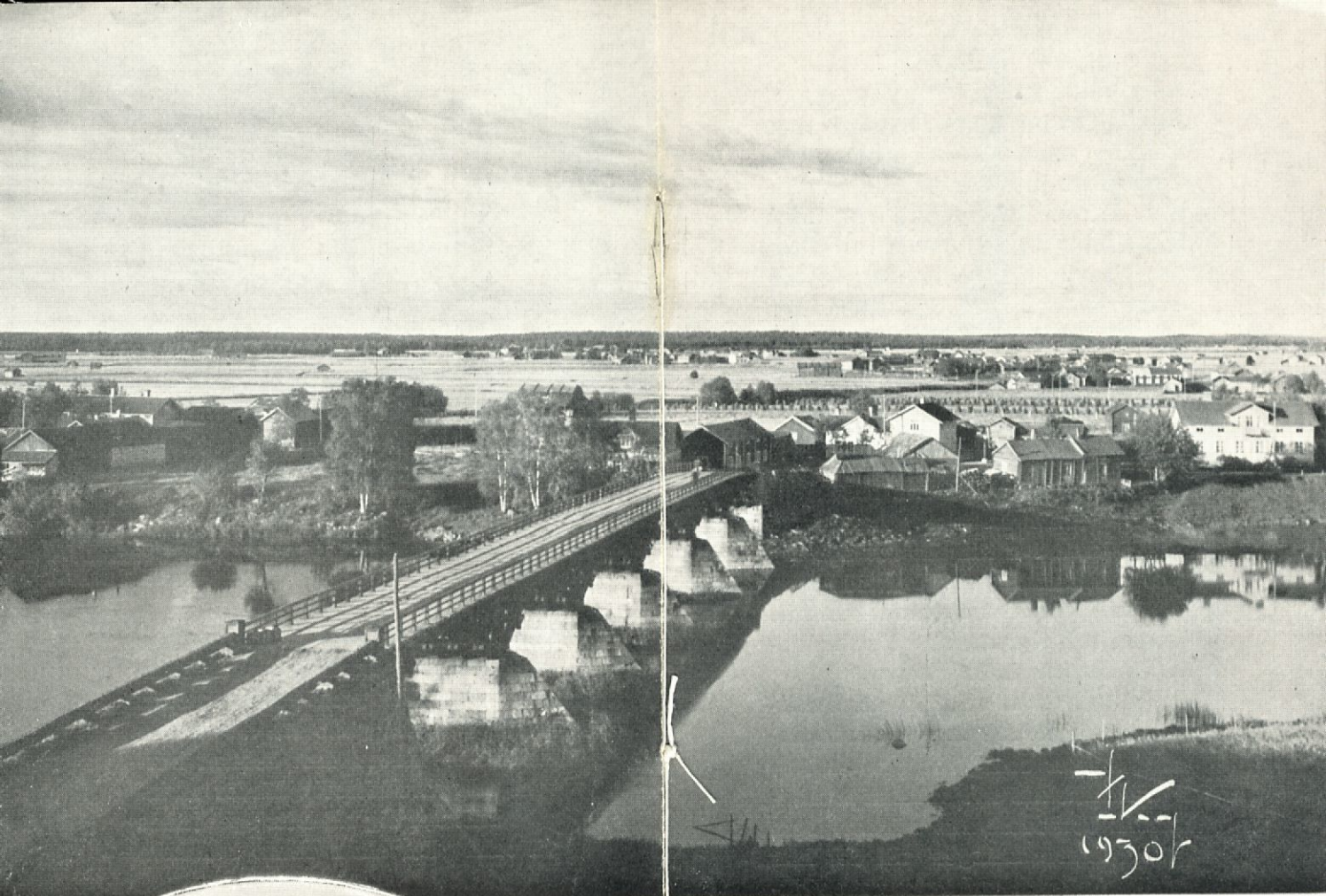
Foto Lauri Huhtala.

känna ett folk med utpräglat lynne, kraftfullt, stolt och självständigt, ett folk som städse stått främst, då det gällt att värna västerländsk kultur mot österns barbari och vars historia därför så intimt ansluter sig till Ditt eget lands historia. Du skall finna hurusom

I mangrann uppslutning ha österbottningarna städse mötts, då det gällt gemensam sak mot arvfjenden. Över Kosolagården gick en av etappvägarna för jägarna och härifrån utgick budskapet återigen år 1930.

Foto K. Nyberg.





Rågens rike

*Och där låg slätten, rågens vida rike,
obrutet jämn från sjön till fjärran bergen,
blott kliven mjukt av ån och här och var
beströdd med ängar, lador, väderkvarnar.*

(Jarl Hemmer: Rågens rike.)

Foto K. Nyberg, Lauri Huhtala och Samuli Paulaharju.



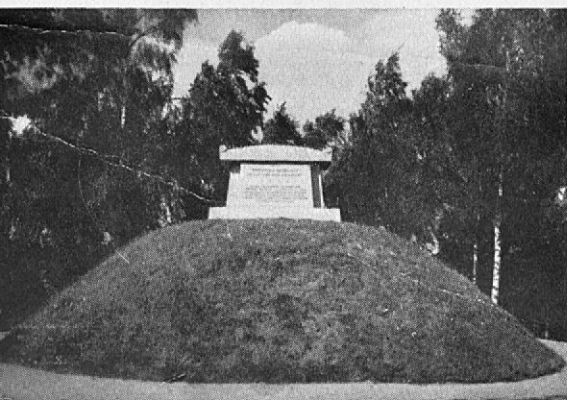
österbottningarna till sista man i fåtalig trupp stupade på Napue slagfält under stora ofredens blodiga dagar, huru de blödde på Alavus, Lapua, Kauhajoki, Parjakka, Samelinlaakso, Nummijärvi, Närpes, Oravais och Juthas slagfält tillsammans med Dina egna landsmän och Du skall finna huru denna frihetslängtan, som då drev dem till kamp mot arvfienden, sedan dess återigen tagit sig uttryck i mangrann uppslutning kring gemensamt väl såväl 1918 som 1930.

Du undrar kanske varpå detta beror, men Du förstår det när Du rest här, sett de oändliga vidderna, vandrat på den fruktbara, givande jorden och förstummad läst hjältemonumentens inskriptioner.

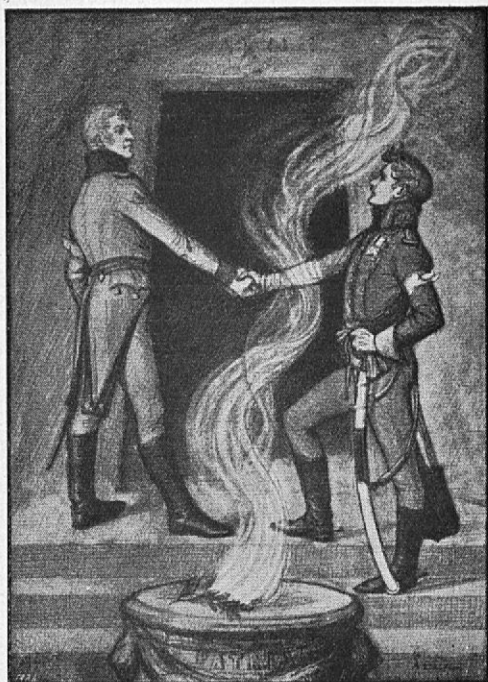
Det är den milsvida bördiga slätten, som i ståtlig imponerande anblick breder ut sig för den obetydliga människan och känslan av himmelens omedelbara närhet, som gjort österbottningen till det han är, ödmjuk och gudfruktig men likväl samtidigt stolt och kraftfull. Det manande minnet av fädrens

Mången tapper son av moder Svea skyndade till hjälp, då broderlandet år 1918 var i fara. Men det var flera som aldrig återvände. I Vasa — »det vita Finlands huvudstad» — lades de på fädrens vis i ättehög.

Foto K. Nyberg.



J. L. Runeberg: Fänrik Ståhls sägner.
Teckning av Albert Edelfelt.
Foto & montage K. Nyberg.



*De fingo segra i sin ålders vår.
De fingo falla för det land, dem födde.*

gärningar har därtill givit österbottningen en vördnad för det gångna och för traditionen, som i förening med österbottningens medfödda praktiska handlag och företagaranda, gett upphovet till skarpt kontrasterande exponenter för nytt och gammalt.

Det är därför ingen tillfällighet, att Du här finner bygdedräkter i dagligt bruk, någon gammal stadsport bevarad i sitt ursprungliga skick, fastän den är till förfång för den moderna trafiken, att Du här påträffar byar, som ända tills i dag bevarat byalagets patriarkaliska styrelseform och ställvis ser jorden delad mellan gårdarna enligt gammalt solskifte, men det är å andra sidan ingen tillfällighet, att Du här finner högt stående jordbruk och långt driven hemflit, vars alster exporteras långväga utom landets gränser, att Du här påträffar moderna sjukhus, skolor o. s. v. Allt detta är icke tillfälligheter utan resultatet av en lång utveckling påverkad av mäktiga faktorer.

*Den härliga stranden och de solstekta dynerna vid Fäboda
samlar årligen allt flera gäster.*

Foto K. Nyberg.



Umeå — Vasa.

s/s Turisten

| | | | | |
|--------------------|---|------|---|--------------------|
| tisd., lörd. 10,30 | ↓ | Umeå | ↑ | 7,00 torsd., månd. |
| tisd., lörd. 19,00 | ↓ | Vasa | ↑ | 24,00 onsd., sönd. |

Biljettpris: Umeå—Vasa II kl. Sv.Kr. 15:—, III kl. Sv.Kr. 10:— (tur & retur resp. 25:— & 15:—). Vasa—Umeå resp. Fmk. 150:—; 100:—; 250:— och 150:—.

Vasa — Virrat.

| S. | ti. | to. | Km. | Buss | ti. | to. | S. |
|-------|-------|-------|-----|--------------|-------|-------|-------|
| 8,00 | 10,30 | 10,30 | — | ↓ Vasa ↑ | 23,00 | 23,00 | 19,50 |
| 10,00 | 12,35 | 12,35 | 88 | ↓ Lapua ↑ | 21,10 | 21,10 | 17,50 |
| 11,25 | 14,20 | 14,20 | 127 | ↓ Kuortane ↑ | 19,40 | 19,50 | 16,30 |
| 13,30 | 16,30 | 16,30 | 200 | ↓ Virrat ↑ | 17,30 | 18,00 | 13,45 |

Biljettpris: Vasa—Virrat Fmk. 75:—.

Virrat—Tammerfors.

| S. | onsd. | fre. | s/s Tarjanne | ti. | to. | lör. |
|-------|-------|-------|----------------|-------|-------|-------|
| 13,30 | 5,00 | 5,00 | ↓ Virrat ↑ | 17,20 | 18,00 | 17,20 |
| 17,45 | 8,20 | 8,55 | ↓ Ruovesi ↑ | 13,45 | 13,45 | 13,45 |
| 22,00 | 13,00 | 13,35 | ↓ Tammerfors ↑ | 9,15 | 9,15 | 9,15 |

Biljettpris: I kl. Fmk. 45:—; II kl. 35:—.

Vasa — Åbo.

| 2 & 3 kl. | 2 & 3 kl. | sov-vagn. | Km. | Järnväg | 2 & 3 kl. | 2 & 3 kl. | sov-vagn. |
|-----------|-----------|-----------|-----|----------------|-----------|-----------|-----------|
| 5,45 | 19,52 | 19,52 | — | ↓ Vasa ↑ | 23,28 | 9,20 | 9,20 |
| 14,44 | 5,30 | 7,40 | 306 | ↓ Tammerfors ↑ | 14,55 | 23,56 | 1,08 |
| 18,40 | 9,10 | 11,55 | 474 | ↓ Åbo ↑ | 9,10 | 18,40 | 18,40 |

Biljettpris: Vasa—Tammerfors II kl. Fmk. 107:—, III kl. 71:—; Vasa—Åbo resp. 147:— & 98:—. Tammerfors—Åbo resp. 63:— & 42:—.

Vasa — Åbo.

| Alla dagar | Km. | Buss | Alla dagar |
|------------------------------|-----|----------------|----------------------------|
| 7,30 | — | ↓ Vasa ↑ | 21,00 |
| 10,35 | 105 | ↓ Carlsro ↑ | 18,25 |
| ank. 13,30 } avg. 14,00 } | 214 | ↓ Björneborg ↑ | { 15,00 avg. 12,30 ank. |
| 18,15 | 375 | ↓ Åbo ↑ | 8,00 |

Biljettpris: Vasa—Åbo Fmk. 110:—.

Åbo—Stockholm.

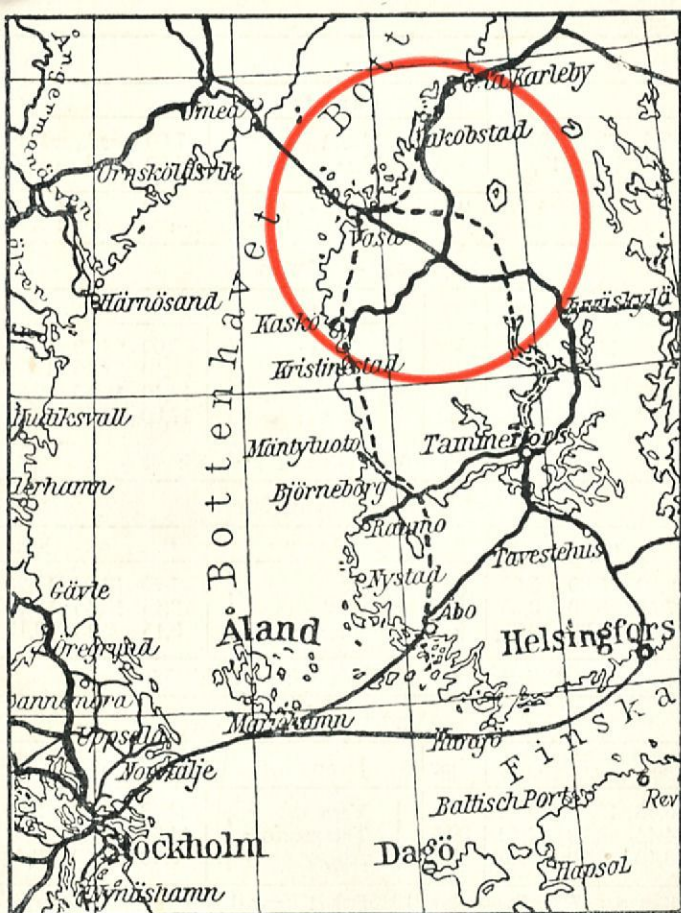
| Alla vardagar | s/s v. Döbeln, Nordstjernen & Æolus. | Alla vardagar från Stockholm |
|-------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| 19,30 c:a 8,00 | ↓ Åbo ↑ Stockholm | c:a 9,30 19,00 |

Biljettpris: Åbo—Stockholm I kl. Fmk. 350:—, II kl. 280:— & III kl. 150:—.
Stockholm—Åbo resp. Sv.Kr. 35:—, 28:— & 15:—.

Vasa—Jakobstad (Fäboda.)

| Alla dagar | Km. | Buss | Alla dagar |
|------------|-----|-----------------|------------|
| 7,30 | — | ↓ Vasa ↑ | 19,15 |
| 11,30 | 123 | ↓ Jakobstad ↑ | 15,30 |
| 11,55 | 133 | ↓ Fäboda Kur. ↑ | 14,45 |

Biljettpris: Vasa—Fäboda Kur Fmk. 55:—



Österbotten har som inget annat landskap i Finland kunnat bevara sin egenart och därför kan Du ej heller lära känna Finland allsidigt utan att ha besökt Österbotten. På samma ställe där Du erhållit denna broschyr erhåller Du broschyren »Ny finsk rutt», en beskrivning över en ny turistled i Finland, avsedd speciellt för Dig och Dina landsmän. Lär känna Finland mångsidigt — Du kan göra det på kort tid! Gör Eriks-gatan genom Finland!

Finland är i detta nu billigare att resa i än något annat land. Biljettprisen för de viktigaste sträckorna framgår ur tidtabellerna på omstående sida, uppehållet kommer att kosta ungef. 4—5 Sv.kr. per dag och för längre tids pensionsvistelse t. ex. på Fäboda eller Carlsro kan helinackordering erhållas för 3—4 Sv.kr. per dag.

Närmare upplysningar, om resor i och till Österbotten, samt om den nya finska turistleden »En Eriks-gata genom Finland», — ger och kupongbiljetter för den sistnämnda säljer: